

Enfermagem 22 Cuidados preoperatorios y postoperatorios



- ☐ Preparar a los pacientes para las intervenciones, incluyendo las pautas de ayuno, higiene y transporte
- ☐ Apoyar a los pacientes emocional y físicamente antes, durante y después de la cirugía
- ☐ Explica la diferencia entre sedación, anestesia y sedación paliativa
- ☐ lista de verificación preoperatoria, anestesia, sedación paliativa, campo estéril, terminología de cuidados postoperatorios

La hoja preoperatoria (la lista de comprobación preoperatoria)	<i>(A ficha pré-operatória (a lista de verificação pré-operatória))</i>	El traslado al quirófano	<i>(O transporte para o bloco operatório)</i>
La anestesia general	<i>(A anestesia geral)</i>	La sala de reanimación (la unidad de recuperación postanestésica)	<i>(A sala de recuperação (a unidade de recuperação pós-anestésica))</i>
La sedación	<i>(A sedação)</i>	La monitorización postoperatoria	<i>(A monitorização pós-operatória)</i>
La sedación paliativa	<i>(A sedação paliativa)</i>	El control del dolor (la analgesia)	<i>(O controlo da dor (a analgesia))</i>
El campo estéril	<i>(O campo estéril)</i>	La herida quirúrgica	<i>(A ferida cirúrgica)</i>
La asepsia	<i>(A assepsia)</i>	La cura de la herida (cambio de apósito)	<i>(O cuidado da ferida (troca de curativo))</i>
La profilaxis antibiótica	<i>(A profilaxia antibiótica)</i>	El riesgo de infección	<i>(O risco de infeção)</i>
La glucometría preoperatoria	<i>(A glicemia pré-operatória (glucometria pré-operatória))</i>	Reposar en cama / guardar reposo	<i>(Repousar na cama / manter repouso)</i>
La firma del consentimiento informado	<i>(A assinatura do consentimento informado)</i>	Poner una vía intravenosa (colocar una vía)	<i>(Colocar uma via intravenosa (instalar uma via))</i>
La suspensión de alimentos y líquidos (ayuno preoperatorio)	<i>(A suspensão de alimentos e líquidos (jejum pré-operatório))</i>	Reanimar al paciente / la reanimación	<i>(Reanimar o paciente / a reanimação)</i>

1.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.



- | | |
|--|--|
| a. El ayuno preoperatorio | 1. Momento en que el paciente es llevado en camilla desde la sala hasta el quirófano. |
| b. La firma del consentimiento informado | 2. Documento que el paciente firma para confirmar que comprende la intervención y sus riesgos. |
| c. El traslado al quirófano | 3. Periodo en el que el paciente no come ni bebe antes de la operación. |

a-3 b-2 c-1

2. Informações pré-operatórias para pacientes (Hospital de Dia Cirúrgico) (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: anestesia general, firma del consentimiento informado, glucometría preoperatoria, campo estéril, ayuno preoperatorio, hoja preoperatoria, vía intravenosa

Para su cirugía programada, revise la (1) _____ : confirme la (2) _____ , retire joyas y esmalte y dúchese la noche anterior. Es obligatorio el (3) _____ : no coma ni beba desde la medianoche, salvo la medicación indicada. En admisión se colocará una (4) _____ y, si procede, se realizará una (5) _____ .

En quirófano el equipo mantendrá la asepsia y el (6) _____. Según el procedimiento, puede recibir sedación o (7) _____. La sedación paliativa no se utiliza para operar, sino para aliviar el sufrimiento en situaciones concretas. Después pasará a la sala de reanimación, donde habrá monitorización postoperatoria, control del dolor y vigilancia de la herida quirúrgica. El alta requiere un acompañante para el traslado.

Para a sua cirurgia programada, revise a folha pré-operatória: confirme a assinatura do consentimento informado, retire joias e esmalte e tome banho na noite anterior. O jejum pré-operatório é obrigatório: não coma nem beba desde a meia-noite, exceto a medicação indicada. Na admissão será colocado um acesso intravenoso e, se for o caso, será realizada uma glicemia capilar pré-operatória.

No centro cirúrgico, a equipe manterá a assepsia e o campo estéril. Conforme o procedimento, você pode receber sedação ou anestesia geral. A sedação paliativa não é utilizada para operar, mas para aliviar o sofrimento em situações específicas. Depois, você irá para a sala de recuperação, onde haverá monitorização pós-operatória, controle da dor e vigilância da ferida cirúrgica. A alta requer um acompanhante para o deslocamento.

(1) hoja preoperatoria, (2) firma del consentimiento informado, (3) ayuno preoperatorio, (4) vía intravenosa, (5) glucometría preoperatoria, (6) campo estéril, (7) anestesia general

1. ¿Qué debe comprobar o preparar el paciente antes de la cirugía y qué controles recibirá en la sala de reanimación?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Le indicaron que no coma ni beba a partir de medianoche antes de la operación.
2. La paciente irá directamente a planta después de la intervención, sin pasar por la unidad de recuperación.
3. La profesional explicó que la sedación paliativa no es lo mismo que la sedación habitual o la anestesia general.

Verdadeiro Falso

☐☐☐☐☐☐

1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Antes de entrar al quirófano, el personal de enfermería _____ la hoja preoperatoria y le pide al paciente que firme el consentimiento informado.

a. revisa

b. revisan

c. revisará

d. revisó

(Antes de entrar no centro cirúrgico, a equipe de enfermagem revisa a ficha pré-operatória e pede ao paciente que assine o consentimento informado.)

2. Como va a recibir anestesia general, el anestesista le explica que _____ guardar ayuno y no beber líquidos desde medianoche.

a. deben

b. deberá

c. debe

d. debía

(Como vai receber anestesia geral, o anestesista explica que deve ficar em jejum e não beber líquidos desde a meia-noite.)

3. En la sala de reanimación, la enfermera le _____ una vía intravenosa y controla el dolor con la analgesia indicada.

a. colocar

b. colocó

c. colocan

d. coloca

(Na sala de recuperação, a enfermeira coloca um acesso intravenoso e controla a dor com a analgesia indicada.)

1. revisa 2. debe 3. coloca

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Ayuno y checklist preoperatorio

Enfermera

(Raquel):

Hola, Javier, soy Raquel, enfermera de Cirugía del Hospital La Paz. Te llamo para repasar la hoja preoperatoria: mañana vienes para una artroscopia, ¿verdad?

(Olá, Javier, sou Raquel, enfermeira de Cirurgia do Hospital La Paz. Estou ligando para revisar a folha pré-operatória: amanhã você vem para uma artroscopia, certo?)

Paciente

(Javier):

Sí, eso es. Estoy un poco nervioso y no quiero equivocarme con el ayuno preoperatorio.

(Sim, isso mesmo. Estou um pouco nervoso e não quero errar com o jejum pré-operatório.)



Enfermera (Raquel): *Tranquilo: desde las doce de la noche debes suspender alimentos y líquidos. Mañana aquí te haremos la glucometría preoperatoria y te pondremos una vía intravenosa antes del traslado al quirófano.*

(Fique tranquilo: a partir da meia-noite você deve suspender alimentos e líquidos. Amanhã aqui faremos a glicemia capilar pré-operatória e colocaremos um acesso intravenoso antes do traslado para o centro cirúrgico.)

Paciente (Javier): *Vale. ¿Y lo de la anestesia? No sé si será anestesia general o sedación.*

(Ok. E quanto à anestesia? Não sei se será anestesia geral ou sedação.)

Enfermera (Raquel): *En el parte figura sedación, no anestesia general; el anestesista te lo confirmará y firmará el consentimiento informado. Si vienes solo, organiza transporte porque al salir no podrás conducir.*

(No prontuário consta sedação, não anestesia geral; o anestesista confirmará com você e você assinará o consentimento informado. Se você vier sozinho, organize transporte porque, ao sair, você não poderá dirigir.)

1. ¿Qué instrucciones concretas le da Raquel a Javier sobre la suspensión de alimentos y líquidos (ayuno preoperatorio)?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Antes de la operación, es importante que... / Tras la anestesia, vamos a... / Para reducir el riesgo de infección, hay que...



1. Antes de una operación, ¿qué instrucciones básicas le darías a un paciente sobre el ayuno, la higiene y la firma del consentimiento informado?
-
2. Después de la cirugía, ¿qué observarías en la sala de reanimación y cómo explicarías al paciente el control del dolor y la cura de la herida?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Assunto: Recordatorio - intervención de mañana

Hola, Sr. Rivera:

Le escribo de Cirugía Mayor Ambulatoria para confirmar su llegada mañana a las 7:15. Recuerde la **suspensión de alimentos y líquidos (ayuno)**: no coma desde las 00:00 y puede beber agua solo hasta las 5:00.

- Dúchese hoy y no use crema ni maquillaje.
- Traiga su DNI y la **firma del consentimiento informado** si aún no la ha entregado.
- En admisión le colocarán una **vía intravenosa** antes del **traslado al quirófano**.

Después pasará a la **sala de reanimación** para **control del dolor** y monitorización. Si tiene diabetes, indique su última **glucometría**.

Un saludo,

Laura Gómez, enfermera



Escreva uma resposta apropriada: *Quería confirmar que... / Tengo una duda sobre... / ¿Podrían decirme si...?*
